



An Bhruiséil, 22 Meitheamh 2023
(OR. en, de)

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0107(COD)

10481/2/23
REV 2 ADD 1

CODEC 1092
CYBER 155
COPEN 204
JAI 829
DROIPEN 92
ENFOPOL 291
TELECOM 194
EJUSTICE 24
MI 510
DATAPROTECT 163

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Dréacht-THREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leagtar síos rialacha comhchuibhithe maidir le hainmniú bunaíochtaí ainmnithe agus ceapadh ionadaithe dlíthiúla chun críche fianaise a bhailiú in imeachtaí coiriúla (an chéad léamh) - Glacadh an ghnímh reachtaigh = Ráitis

Ráiteas ón nGearmáin

1. Formheasann Rialtas Cónaidhme na Gearmáine an leagan deiridh den Rialachán maidir le horduithe Eorpacha chun fianaise a thabhairt ar aird agus orduithe caomhnaithe Eorpacha i gcomhair fianaise leictreonach in imeachtaí choiriúla (dá ngairtear ‘an Rialachán’ anseo feasta), toisc go soláthraíonn sé tacar uirlisí a bhfuil géarghá leo chun coireanna a bhaineann úsáid as na meáin dhigiteacha a chomhrac ar bhealach níos éifeachtaí.

2. Ag an am céanna, is oth leis an Rialtas Cónaidhme nach bhfuil an tsoiléireacht is gá sna haithrisí maidir le láimhseáil na bhforas maidir le diúltú. Forchuirtear dhá oibleagáid leis an smacht reachta ar an údarás a dtugtar fógra dó: nach mór dó, ar thaobh amháin, scrúdú a dhéanamh ar na horduithe chun fianaise a thabhairt ar aird a tharchuirtear chuige agus, ar an taobh eile, má chomhlíontar na coinníollacha ábhartha, na forais maidir le diúltú a bhaineann le cosaint chearta daoine aonair a agairt mar a leagtar amach in Airteagal 12. Go háirithe, má chomhlíontar coinníollacha an fhorais sin maidir le diúltú ar bhonn cearta bunúsacha, atá fós an-chúng, níor cheart aon deis a bheith ann cinneadh lánroghnach a dhéanamh. Bheadh sé úsáideach foclaíocht níos soiléire maidir leis sin a bheith in aithrisí 62 *et seq.*

3. Ina theannta sin, ó thaobh an smachta reachta de, tá sé fíor-riachtanach gur ann do chosaint dhlíthiúil ní hamháin ar orduithe chun fianaise a thabhairt ar aird sa stát eisiúna, ach lena chois sin ar orduithe caomhnaithe sa stát forfheidhmiúcháin. Is oth leis an Rialtas Cónaidhme nach bhforáiltear go sainráite in Airteagal 18 ach don chéad dá ghné den chosaint dhlíthiúil, ach measann sé go bhféadfaí cosaint dhlíthiúil chuimsitheach a bheith cumhdaithe leis an bhfoclaíocht.

4. Ar deireadh, measaimid go bhfuil an fhoclaíocht a úsáidtear in aithris 53 (léiriú ar an gcritéar maidir le cónaí), a bhaineann leis an rún lonnú i mBallstát ar leith, ródhoiléir. Níl ann ach ‘nochtadh’ neamhshainithe maidir leis an rún lonnú i mBallstát ar leith, rud a fhágann gur féidir a lán bríonna éagsúla a bhaint as, agus ar an dóigh sin leathnaítear go míchuí raon feidhme an chritéir maidir le cónaí. Go praiticiúil, d’fhéadfadh sé go dtabharfaí líon níos lú fógraí mar thoradh air sin ná mar a bheadh iomchuí i bhfianaise na réasúnaíochta atá taobh thiar den Rialachán.

Ráiteas ón bPolainn

Ó thús na caibidlíochta, thacaigh an Pholainn go hiomlán le cuspóirí an phacáiste r-fhianaise, a ionchorpraíodh go hiomlán sa chur chuige ginearálta a ghlac an Chomhairle. Mar sin féin, na leasuithe a glacadh ar thionscnamh Parlaimint na hEorpa, baineann siad an bonn go hiomlán d’éifeachtacht na mbeart a tugadh isteach. Ar an gcúis sin, ní mór don Pholainn a chur in iúl go bhfuil sí ag cur i gcoinne ghlacadh an Rialacháin maidir le r-fhianaise agus na Treorach maidir le r-fhianaise.

Leis an bhforas atá beartaithe chun orduithe a dhiúltú, bunaithe ar na nósanna imeachta polaitiúla dá dtagraítear in Airteagal 7(1) CAE, tugtar isteach léirscaoileadh suntasach ar na forais maidir le diúltú, rud a mbeidh d'éifeacht aige bac a chur ar chomhar in ábhair choiriúla idir na Ballstáit.

Tugtar, leis nós imeachta sin, ar chleachtóirí a bhfuil an dlí á chur i bhfeidhm acu a bheith páirteach i measúnú imthosca atá i bhfad os cionn raon feidhme agus chuspóir na n-imeachtaí coiriúla. Trí shásra a cheapadh lena gcuirfear ar chumas údaráis na mBallstát measúnú a dhéanamh ar shárú tromchúiseach féideartha ar cheart bunúsach, cuirtear isteach, gan údar, ar inniúlachtaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh mar a leagtar amach sna Conarthaí iad.

I bhfianaise struchtúr caibidlithe deiridh fhorálacha an Rialacháin maidir le horduithe Eorpacha chun fianaise a thabhairt ar aird agus orduithe caomhnaithe Eorpacha i gcomhair r-fhianaise agus an dlúthnasc leis an Treoir maidir le hionadaithe dlíthiúla a cheapadh chun fianaise a bhailiú, tá an Pholainn ag cur i gcoinne ghlacadh an dá ionstraim den phacáiste r-fhianaise.